

臺灣佛教人物數位資源建置

——以法鼓山聖嚴法師數位典藏為例

洪振洲 法鼓文理學院佛教學系教授

謝承恩 法鼓山文化中心數位典藏組組員

【摘要】臺灣佛教的發展，經歷明鄭時期、日據時期、臺灣光復時期的政權與文化上的改變，孕育了相當多元的發展。而其中，也出現許多極具影響力的佛教人物。這些重點人物不僅促進了佛教的發展，也是型塑臺灣佛教成為今日樣貌的重點因素。因此，若要深入理解並探究臺灣佛教發展的軌跡，就必須關注重點臺灣佛教人物的生平事蹟與思想著作所帶來的影響。在臺灣佛教人物之中，聖嚴法師是一個相當具有代表性的研究對象，他不僅建立臺灣佛教四大山頭之一的法鼓山，也積極從事佛教教育，促使臺灣的佛教教育與國際接軌。這種多角度、多層次的影響力，使得聖嚴法師成為極具學術研究價值的對象。為了保護聖嚴法師留下的珍貴的資料，並兼顧數位時代的資料運用需求，我們自 2013 年起開始進行聖嚴法師數位典藏專案，希望透過這個典藏專案，將法師的手稿、著作進行全面性的數位化，以利流通與長久保存。在本論文中，我們說明建置「法鼓山聖嚴法師數位典藏」之細節與經驗，提供各界參考。

關鍵詞：佛教人物；數位資源；聖嚴法師；文物典藏

一、前言

臺灣佛教的發展，大抵上可以追溯至明鄭時期。因隨著鄭成功率軍渡臺，大批朝廷遺老與閩南地區的名流仕紳，也因想

要躲避改朝換代的政治風波，而隨之來臺（註 1）。其中不乏對於佛教有深厚信仰的人士，將明朝盛行於閩南地區的佛教信仰帶入了臺灣，開始了佛教在臺灣的傳播。



但臺灣佛教的發展並非就此一帆風順，相反地，臺灣因於清朝末年被割讓給日本，在約莫五十年的日本殖民期間，日本政府為了能更有效的管理臺灣人民，爭取臺灣人對於外來統治者的認同，在宗教治理政策上採取「尊重舊慣」的方式，一方面尊重臺灣當時流傳的佛教信仰，但也同時引入日本佛教作為官方宗教代表（註2）。此一時期的臺灣佛教，除發展出本土四大法脈的傳承系統外，同時也與日本的臨濟宗、曹洞宗、真言宗、淨土真宗等宗派建立聯繫。而臺灣光復之後，國共內戰爆發，國民政府遷移來臺，同時也有許多深諳漢傳佛教義理的高僧，隨之移居來臺宣揚漢傳佛教。這些來臺僧侶，除將中國佛教會遷移至臺灣復會外，也在臺建立三壇大戒制度，讓臺灣的佛教僧侶不必前往中國，而能在本地受戒，至此奠定臺灣佛教快速發展之根基（註3）。而臺灣在政治解嚴之後，社會朝向多元化發展，佛教也因此進入高速發展與現代化時期。出現了慈濟、佛光山、法鼓山、中台禪寺，新的佛教四大山頭。此時的佛教，除教義上更加貼近現代人生活需要外，也逐漸發展成更具規模的國際化組織。而造就今日臺灣佛教發展的一個重要因素，就是佛教人物所帶來的影響。他們不僅帶領了佛教的發展，實際上也是型塑臺灣佛教今日多元樣貌的重點因素。因此，若要深入理解並探究臺灣

佛教的發展軌跡，就必須關注臺灣佛教人物生平事蹟與其思想著作所帶來的影響。

在臺灣佛教人物之中，聖嚴法師是一個相當具有代表性的研究對象，他在1989年，成立法鼓山（註4），並以「提昇人的品質，建設人間淨土」作為法鼓山的方向和目標。隨後，法鼓山各事業體陸續成立。除了興辦宗教團體常見的社會公益、急難救濟外，值得特別強調的是，聖嚴法師在教育領域也有顯著的貢獻。他是第一位出國到日本留學並獲得博士學位的臺灣比丘。回臺後，他不僅推動了佛學的高等教育，也促使臺灣的佛學教育與國際接軌。他的教育理念具體地落實在「大學院、大普化、大關懷」三大教育方針中，這些方針不僅在法鼓山內部得以實施，也對臺灣佛教界和社會教育有著廣泛而深刻的影響，這種多角度、多層次的影響力，使得聖嚴法師成為極具學術研究價值的對象。

聖嚴法師的著作和生平事蹟，對於弟子和研究佛教知識與教義的人而言，具有重要的意義；而其著作手稿與筆記的內容，更是其思想行為的具體體現。另外，聖嚴法師與當時佛教人物的書信往返，無意間也記錄了當時的社會時事、重要議題與聖嚴法師的當代思想，可說是當代佛教發展史的小型縮影。為了保護這些珍貴的資料，同時兼顧數位時代的資料運用需求，我們自2013年起開始了聖嚴法師數位



典藏專案，以便將聖嚴法師的手稿、著作進行全面性的數位化，以利流通與長久保存。

而為確保工作成果符合期待，自製作典藏之始，本團隊便著手整理網路上各種已公開之人物數位資源，藉以歸納人物數位資源之共通製作模式，後續並以此模式規劃「法鼓山聖嚴法師數位典藏」之骨幹。在本論文中，我們將說明此人物數位資源共通建置模版的歸納結果，並同時說明建置「法鼓山聖嚴法師數位典藏」之細節與經驗，提供各界參考。

二、人物數位資源的共通建置模式

臺灣承襲中華文化三千年的歷史，加上本身區域的文化特殊性，造就相當多元的文化與十分豐富的研究議題。而其中，人物研究更是吸引許多研究者關注的研究領域，加上臺灣社會普遍具有的高度資訊技術能力，因此產出了許多優秀的人物資料庫。根據統計，在 2002 年至 2012 年間，由臺灣各學術機構所執行的國家型數位典藏計畫中，以人物為對象的數位典藏，也占了 15.3%（註 5）。另外，在人文社會資料庫名錄檢索（HUSCat）所收錄的 1,840 個與人文社會領域的相關資料庫中，歸類為「傳記」相關的資料庫就有 42 個（註 6）。我們將這些人物數位資源的內容與呈現方式加以整理，得到以下發現。

我們發現到人物傳記資料庫可以大致

上分成兩大類：「目錄型人物資料庫」與「單一人物數位資料庫」，而這兩種資料庫在資料記錄的策略上有相當大的差異。所謂的「目錄型人物資料庫」，指在該資料庫中，記錄有大量人物的資料。這種類型的資料庫，通常會有一個特殊主題，用來律定該資料庫收錄人物的準則，並且同時間依該設定之主題來決定一組用來描述資料庫內所有人物的共同欄位，而填入這些欄位的實際值，也通常會是簡單的文字記錄。表一列舉幾個具代表性的「目錄型人物資料庫」與其欄位內容。

由表一的內容，我們可以得知，「目錄型人物資料庫」的資料欄位設計，大致上都會涵蓋基本的人物屬性（如：姓名、別名、籍貫、生卒年等）。爾後就會依其設計目標，增加不同特性的屬性，如偏向於人物關係與社會互動研究的資料庫，將會著重於其社會關係、任職資訊（如：官職、機構、經歷）等資料的記錄。若是與著作相關的資料庫，則偏向於記錄人物與作品（文章、日記、畫作）間的關係。若是具特殊身分的人物資料庫，則會以記錄該身分切身相關的資料，如：以歷屆校長為記錄主軸的「中山人物數位典藏」則額外增加治校理念與治校格言等資料。而佛教人物資料庫，則增加師徒關係、高僧傳索引等欄位。



表一：精選「目錄型人物資料庫」之內容與資料欄位簡述

類別	資料庫名稱	資料庫內容	人物資料欄位
地區 相關	中國歷代人物傳記資料庫(CBDB)(註7)	資料庫目標為收錄中國歷史上所有重要人物的傳記資料，並以支援歷史學研究為主軸，目前資料庫內容人物主要出自七世紀至十九世紀。	人名、別名、生卒年、地址（籍貫）、入仕途徑、任官、社會區分、親屬關係、社會關係、學術關係、朋友關係、政治關係、著述關係、著述、出處。
	近現代人物資訊整合系統（註8）	整合多個不同來源，收錄近現代中國人名錄、人物傳記、職官表、檔案、口述史等多個異質性人物數位資料庫。	姓名、別名、生卒、小傳、字號、籍貫、學經歷、資料庫索引、任職機構、職位職稱、駐在地、任命時間。
	人名權威-人物傳記資料庫（註9）	收錄中國歷史人物，旨在提供研究者詳盡且系統化的明清人物檔案資訊。	姓名、異名、性別、朝代、生卒年、國籍、籍貫、旗籍、族別、傳略、出身、專長、履歷、著述、關聯、行第、附註、其他參考文獻。
身分 組織 相關	中山人物數位典藏（註10）	記錄中山大學歷代校長相關資料。	記錄中山大學歷代校長相關資料，各任校長姓名、任職期間、治校理念與治校格言等資料。
	臺灣總督府職員錄系統（註11）	以日據時代臺灣總督府所記錄之職員名冊作為來源進行內容數位化所建置之人物資料庫。	姓名、本籍、日本紀年、西元紀年、單位、官職、職等、薪俸、職稱、兼任職務、軍職或位階、居住地址、書名冊（出處）、頁碼、備註。



類別	資料庫名稱	資料庫內容	人物資料欄位
	人名規範資料庫(註 12)	以記錄佛教相關人物為主的人物傳記資料庫。	姓名、別名、高僧傳分科、生卒年、朝代、籍貫、性別、註解、作譯資料、師徒關係、高僧傳索引、佛寺志索引。
	圖書館與檔案界人物數位圖書館(註 13)	記錄十六位圖書館與六位檔案界的人物資料。	基本資料、記事年表、作品、相關評論、簡介、檔案照片、報導訪談、獎座、相關連結。
附於作品平臺	近代婦女期刊資料庫/作者研究(註 14)	以婦女期刊文章作者為收錄目標的資料庫。	姓名、性別、籍貫、生卒、學歷、家庭關係、社會關係、屬性分析。
	日治時期日人與台人書畫數位典藏計畫/藏品作者(註 15)	清華大學圖書館所珍藏日治時代書畫之藏品作者資料庫。	姓名、生卒年、籍貫、小傳、參展記錄、參考資料來源。

而「單一人物數位資料庫」，如其名所述，通常會設定主要的單一人物作為資料收集的主軸，並且通常較為全面性的記錄該主要目標人物的相關資料。大部分「單一人物數位資料庫」所設定的主要記錄對象，多半除了在各自的專業領域上有極高的貢獻，極受尊崇之外，也通常具相當多的作品傳世。因此，此類型資料庫的設計，通常會以收錄該典藏人物的完整作品內容

為主要目標之一。甚至當該人物具有相當豐富的作品時，也可能為其作品獨立製作典藏網站，以提供完整的閱覽與搜尋功能。而相同的作品資訊在前述的「目錄型人物資料庫」中，就可能僅以簡單文字記錄帶過，無法提供完整細節。在表二中，我們列舉幾個具代表性之「單一人物數位資料庫」的內容簡介與資料欄位說明。



表二：精選「單一人物資料庫」之內容簡介與資料欄位說明

資料庫名稱	內容簡介	主要資料內容
台灣本土音樂家之影音典藏－李泰祥大師（註 16）	李泰祥老師四十幾年來的音樂創作作品與其創作過程等相關資料。	簡歷、年表、作品、出版記錄、音樂、唱片、著作、影像記錄，包含：樂譜手稿、音樂典藏。
楊牧數位主題館（註 17）	以享譽國際的臺灣詩人楊牧為主題人物，透過時空資訊的呈現，勾勒學者詩人楊牧生平和創作的軌跡，也收錄了詳盡的外譯和楊牧研究資料，展現楊牧的創作全貌。	簡介、創作年表及手稿、大事年表、出版書籍、影音演繹、外譯作品、相關論文、線上閱讀。
從北緯 23.5° 出發 陳澄波（註 18）	網站結合相關研究成果及資訊技術，透過十個主題將陳澄波先生的作品、書信、照片、剪報、個人收藏等資料加以視覺化呈現，營造一個立體的時空脈絡來閱讀與認識陳澄波先生所經驗的生命與時代。	人生大事、畫壇組織、畫友資訊、畫作影像典藏、並以作品主題、創作地點與主題詞等方式彙整作品。
余光中數位文學館（註 19）	將余光中先生已出版、未出版之文學作品手稿、珍藏照片等作家珍貴私人藏品數位化，呈現余光中的重要文學成果，並透過網路提供研究者運用上的便利。	簡介、年表、獲獎與榮譽、已出版之詩作、散文、評論、書序、詩歌吟唱及未出版之創作書目，手稿影像、相關活動之影音記錄、報導專訪、以余光中為標的之學術研究、以時間、地圖方式彙整。



資料庫名稱	內容簡介	主要資料內容
葉榮鐘全集、文書及文庫數位資料館（註 20）	資料庫內容以數位化葉榮鐘生前豐富之全集、手稿、藏書共 721 件，書信、各種手稿、札記及出版稿《葉榮鐘全集》在內，免費提供各界使用，作為促進臺灣史研究、教學與國際交流之學術平臺。	簡介、生平、相關記錄報導、重點作品簡介、完整作品影像典藏。
中山學術資料庫（註 21）	彙整國父孫中山先生的多種資料，建構而成的研究資料庫。因內容豐富而將年譜資料、著作資料分別建置為不同網站。	典藏國父全集、年譜、孫學研究論文、專書等文本資料為主，除記錄書目外，也建立全文閱覽與全文搜尋等功能。並另外提供重要事件簡介、相關人物介紹、照片與影音等資訊。
鄧雨賢數位典藏館（註 22）	此資料庫目前以收錄鄧雨賢相關著作物為主的數位典藏。	手稿、照片（含文物、書籍、相關人物、事件）、音樂等內容。

由表二內容我們觀察到，在上述資料庫中，資料庫主要描述對象的作品幾乎都成為了典藏的主軸；也就是說，建置團隊都選擇以極大的篇幅來完整記錄相關作品，有些資料庫也更進一步提供獨一無二的手稿資料或與著作相關的重要活動之影像記錄。我們也發現到，幾乎每個資料庫都十分注重其該主題人物的生平背景資料，通常都會另闢一個獨立區塊，以時間

先後順序的方式來表示該人物的生平或作品的時間軸線，甚或進一步藉此串接起人物與作品的關係；也有許多資料庫選擇搜羅對於資料庫目標人物的研究文章與報章雜誌之報導。另外，在「單一人物數位資料庫」類型的數位資源中，也有許多以佛教人物為主題的資料庫。茲在此精選數個具代表性的佛教人物專題資料庫，列於表三，以提供各界參考。



表三：精選佛教人物相關之「單一人物資料庫」之內容簡介

資料庫名稱	內容簡介	主要資料內容
臨濟曹洞法脈東初老和尚紀念數位典藏專輯（註 23）	內容以《東初老人全集》套書共八冊標記數位化之成果為核心，配合製作團隊收集的珍藏照片與文稿，以及經由訪問或徵集之數篇口述歷史文稿影音製作而成。	收錄東初老人全集、簡譜、年表、行誼；珍藏圖檔；口述歷史資料等。
法海泛舟——李志夫教授特輯（註 24）	李志夫教授投身於佛教教育界超過三十年，期間學術研究成果累累。本資料庫廣泛記錄李志夫教授生平與其累積之學術成果。	收錄李志夫教授生平自述、家譜與個人年譜、照片影音、家書與日記手稿、教學經歷、論文與專書之數位全文。
道安長老數位紀念館（註 25）	道安法師於 1953 年，應汐止彌勒內院慈航法師來臺講學，往後的二十幾年生涯中，對臺灣佛教界的貢獻卓著，著作等身，為佛教界長老所敬重。本資料庫以道安法師為核心，針對法師的生平、著作與說法內容做了完整的典藏記錄。	道安法師傳記、年譜、大事記、相關人物訪談。因其著作頗豐，另外製作著作年表、詩集、法語摘錄內容，與完整的著作數位全文網站。另外，網站也提供著作手稿、相關文物的影像記錄，以及說法的語音記錄。
智諭老和尚數位紀念館（註 26）	智諭老和尚為西蓮淨苑開山第一代祖師，也是臺灣佛教早期重要人物之一。智諭老和尚從 1982 年開始寫書，直到 1989 年。短短八年的時間，寫了四十八本書，引導有緣眾生入佛知見而成佛道。本資料庫廣泛記錄智諭老和尚生平與其累積豐富佛法著作。	其內容與道安長老數位紀念館相當類似。內容收錄老和尚之傳記、年譜大事、相關人物訪談。另外，也製作著作年表與完整的著作數位全文網站。同時也有著作手稿、相關文物的影像，以及說法的語音記錄。



資料庫名稱	內容簡介	主要資料內容
南亭和尚全集 (註 27)	南亭和尚，江蘇泰縣人，生於 1900 年。五十歲，侍智光老和尚安抵臺北。五十三歲於臺北市創設華嚴蓮社。南亭和尚於臺灣民本電臺闢「佛教之聲」節目，是為佛教空中弘法之始。南亭和尚不僅是臺灣早期佛教發展的重要影響人物之一，且有相當多的著作傳世。	此資料庫以《南亭和尚全集》十三冊著作全文數位化內容為主要內容。但缺乏其他對於人物之詳細描述。因此這個資料庫，比較類似於著作資料庫，而非人物資料庫。不過南亭和尚之著作中，也有年譜與自傳等資料，使其整體而言，也類似於人物傳記資料庫之內容。
成一和尚著作集 (註 28)	成一和尚，江蘇泰縣人。成一和尚畢業於上海中醫學院，於上海玉佛寺創辦佛教利生義診所，以醫術濟世。來臺後，隨師祖南亭和尚於臺北市創辦華嚴蓮社。1972 年，繼南亭和尚出任蓮社住持。除弘法之外，致力於教育、文化、醫藥學術研究。	此資料庫以成一和尚的相關著作全文內容為主要資料。

三、聖嚴法師數位典藏

聖嚴法師，原名張保康（1930 年 1 月 22 日-2009 年 2 月 3 日），出生於江蘇南通，是一位對於當代社會有深遠影響的比丘、佛學研究者和教育者。同時，聖嚴法師也是法鼓山的創辦人，致力於正信佛法與弘揚，並透過書寫和演講，不僅留下了豐富的著作，還為大眾提供了學習的標的。1989 年，在聖嚴法師的號召下，「法鼓山」正式成立，以「提昇人的品質，建設人間淨土」作為法鼓山的方向和目標。

隨後，法鼓山各事業體陸續成立。2005 年，位於新北市金山區的法鼓山世界佛教教育園區正式落成，展開了具體的大學院、大普化、大關懷三大教育。自此以來，法鼓山便成為臺灣佛教界重要的團體之一。

為找出聖嚴法師數位典藏的規劃重點，我們首先歸納聖嚴法師的背景資料。以下就聖嚴法師的生平、成就與貢獻，加以說明。

（一）聖嚴法師生平簡述

1943 年，年僅十三歲的聖嚴法師便出



家成為沙彌。到了 1949 年，由於當時的戰亂不得不還俗從軍，並隨著軍隊來到臺灣。1959 年結束十年的軍旅生涯，依止在東初禪師座下再次出家，正式承繼了曹洞宗的法脈，成為禪門曹洞宗的第五十一代傳人。此外，也從靈源法師處得到禪悟的認證，進一步承繼了臨濟宗的法脈，成為臨濟宗的第五十七代傳人。（註 29）聖嚴法師於 1969 年赴日留學，前往日本的立正大學進修，並於 1975 年完成了博士學業，成為第一位赴日攻讀博士並取得學位的漢傳佛教出家比丘（註 30）。聖嚴法師的成就可以從下面三個面向來說明。

在寺院建設方面，1977 年東初禪師圓寂後，聖嚴法師回臺接任農禪寺的住持，之後於 1979 年於美國紐約創立禪中心，後更名為東初禪寺。1989 年創建法鼓山；2005 年法鼓山教育園區落成；經過多年發展，已經成為臺灣宗教界重要的佛教單位之一。

在教育方面，聖嚴法師一生致力於培養佛教人才辦學。在取得博士後，聖嚴法師便受邀前往美國弘法，擔任美國佛教會副會長及大覺寺住持。於 1977 年回臺，隔年出任中華學術院佛學研究所所長；1985 年創辦中華佛學研究所；2001 年成立法鼓山僧伽大學，致力於培養佛教弘法宗教師。並於 2007 年創辦臺灣第一所獲教育部核可設立之單一宗教研修學院「法鼓佛教

研修學院」，也就是今日的「法鼓文理學院」。

在著作出版方面，聖嚴法師一生寫作不倦，可謂著作等身，自軍旅時期便勤於投稿，再度出家後曾於高雄美濃閉關六年，期間除了閱讀藏經外，還產出了許多文章，為多本佛教雜誌所採用。法鼓山成立後，由法鼓文化多次集結聖嚴法師完整著作，出版為《法鼓全集》。第一次出版是在 1993 年，共收錄七輯四十一冊。第二次出版於 1999 年至 2000 年，內容增編至九輯七十一冊。至 2005 年加入續編增補至一〇二冊。2020 年，也就是聖嚴法師圓寂十年後，法鼓文化歷時多年整理、抉擇取捨，出版了最完整收錄聖嚴法師思想的《法鼓全集》2020 紀念版一〇八冊。（註 31）

綜觀聖嚴法師的一生，他的生命歷程涵蓋了多種面向，不僅聖嚴法師個人思想具有研究價值，更能從其史料中窺見近代佛教發展。

（二）聖嚴法師數位典藏架構規劃

聖嚴法師除了留下大量的公開著作之外，法鼓山也有系統的保留聖嚴法師相關的文物資料。因此，保留了大量珍貴的文物，如著作手稿、信函、內部指示文件、墨寶、隨身筆記、禪修開示錄音、對外講座影片等等。我們將聖嚴法師數位資料庫規劃為三大部分，首先是提供一般閱覽使用的「聖嚴法師數位典藏」，其內容涵蓋：



聖嚴法師生命故事、生平簡介、大事記錄、重要文物與影音資料的記錄。而第二系統「聖嚴法師文物典藏」則是以服務內部使用者為主，將聖嚴法師所留下的手稿史料：含著作手稿、來往信函、墨寶、隨身筆記進行數位化，並方便內部使用與管理。最後，「《法鼓全集》電子版」則是提供完整的《法鼓全集》資料供線上閱覽，下圖一為系統簡易架構圖。

值得強調的是，這個數位典藏架構並不是僅為聖嚴法師量身訂做，也是一個極具靈活性和廣泛適用性的模型，完全可以套用在其他具有社會影響力與著作豐富的人物上。以下逐一介紹各系統的細節。

（三）聖嚴法師數位典藏網站

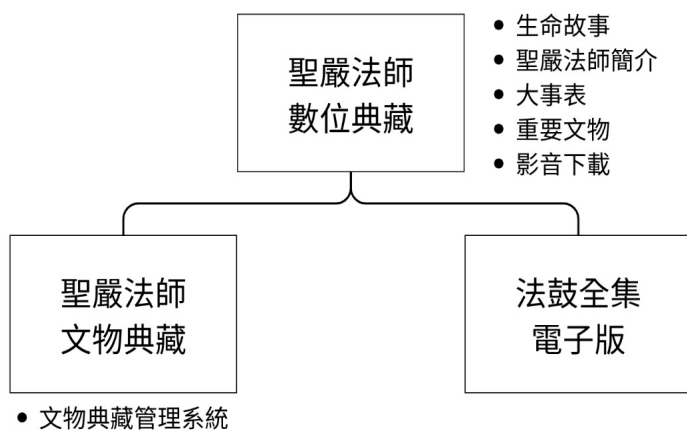
2009 年聖嚴法師圓寂後，在很短的時間內，法鼓山僧團策劃建立了「聖嚴法師

紀念網站」（註 32），網站內容包括了聖嚴法師一生生命歷程與重要大事，包括有：聖嚴法師簡介、大事表、重要文物、影音下載、法鼓山禮讚圖（註 33）、心靈處方籤。此網站即是日後「聖嚴法師數位典藏」網站的前身。2013 年，在法鼓山文化中心、中華佛學研究所、法鼓文理學院三方合作之下，啟動「聖嚴法師文物史料數位典藏與理念推廣研究計畫」，對於聖嚴法師的手稿、文物進行一系列的數位化工作；並決定以「聖嚴法師紀念網站」為骨幹，打造兼具資料典藏、教學研究與信眾閱覽為目的之「聖嚴法師數位典藏」。圖二為該網站首頁示意圖。法鼓山文化中心為法鼓山史料的保存重地，保管有全山自開山迄今的所有資料，也擁有聖嚴法師最完整的史料。專案成立後，陸續整理出

大量成果，其中一部分成果公布在網站上，在原有的基礎上增加了：生命故事時間軸、著作繫年表、文物典藏展示、影音說法、結緣書刊下載等內容。讓大眾可以藉由一個整合性的網站來了解聖嚴法師，並且連結至其他資源。

1. 生命故事時間軸

為以時間為軸線，呈現聖嚴法師一生的故事與



圖一：聖嚴法師數位典藏簡易系統架構圖





圖二：聖嚴法師數位典藏首頁示意圖

重大事件，我們地毯式的將聖嚴法師一生進行整理，理出三千多筆事件，並由其中精選出三十則重要大事，由法鼓山文化中心專業編輯撰寫內容，以時間軸方式呈現於網站上，同時將所有事件分為：發願（1931-1961）、潛修（1962-1975）、弘法（1976-1988）、開山（1989-2005）、圓滿（2006-2009）五個時期。使用者可透過頁面選項進行過濾查詢，並且每筆故事可透過「延伸閱讀」連結到其他相關資源，例如：1983 年的「大型演講，開新風氣」事件連至 YouTube 當時的演講影片、後續出版的講記文章，讓使用者在學習上更有親臨現場之感。

2. 著作繫年表

著作繫年表的底本來自 2016 年林其賢編著之《聖嚴法師年譜》中的〈聖嚴法

師重要著述〉，完整收錄了聖嚴法師自 1956 年到 2013 年（註 34）的重要著作題名、出版單位、收錄於《法鼓全集》的輯冊位置，是用來了解聖嚴法師思想脈絡演進不可或缺的重要參考。

3. 影音說法

影音說法單元提供「聖嚴法師大法鼓」、「聖嚴法師經典講座」等

YouTube 影音，讓使用者能隨時觀看。另外還提供了如經典學院、生活篇、聖嚴法師佛曲及梵唄等音檔，供線上播放及下載。

4. 結緣書刊

結緣書刊單元提供法鼓山結緣書籍下載，內容由法鼓山文化中心提供，下載格式有 EPUB 電子書及 PDF 兩種，滿足使用者使用電子閱讀器及離線閱讀的需求。

（四）聖嚴法師文物典藏

除了在「聖嚴法師數位典藏」網站公開的部分文物數位化的成果外，還有大部分的文物數位化成果保存在內部的文物典藏管理系統。建設本文物典藏管理系統的過程與一般只專注於數位內容的數位專案相當不同，本專案除建立易用的管理系統外，也實際上參與了完整的文物實體盤點與維護，以下說明文物典藏整理的過程。



1. 實體文物盤點與維護

在進行數位化之前，應對文物基本資料有一定的整理規範，但本案在建立文物典藏系統之前，實際上面對的是尚未有一致性管理的文物庫房。因此，實際上本專案由文物盤點開始。在盤點進行前，我們首先針對庫房內所保存的文物做大致分類，了解文物所需記錄的後設資料（Metadata）欄位，並依照文物特性規劃適宜的存放位置。盤點時，每件文物逐一進行檢查，由人工測量、記錄資訊、保存狀態。同時間為了未來長遠的保存需求，也一併進行保存材料的更換，將接觸到文物的保存材料更換為典藏級的材料。依據文物性質的不同，保存的方式也不同，如：手稿為單頁紙張，我們採用無酸紙作為手稿的襯紙，放入無酸袋後，再以資料夾分頁保存，並在每個袋子上以無酸貼紙記錄手稿編號，方便管理取用；書籍為成冊立體，適合裝入訂製的無酸盒平放保存，以維護其結構形狀不受地心引力破壞。若遇到文物受損的狀況，則依嚴重程度及文物重要性，決定是否委由專業的文物修復師進行修復。

2. 建立資料庫

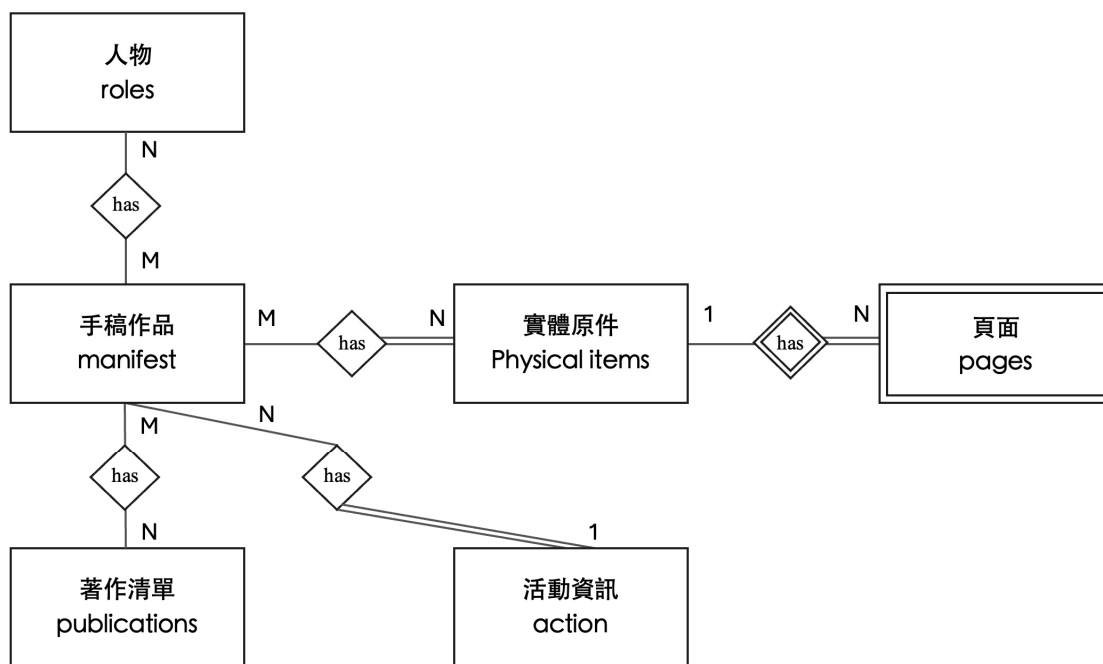
取得盤點進行前分析文物類型與後設資料之後，我們便著手進行資料庫建置，並且在盤點時同步建檔。這裡使用了關聯式資料庫作為實際的資料儲存技術，並將

相關資料分為實體面與抽象面兩個層次設計資料表，實體面記載了文物外觀、尺寸、保存狀態。抽象面則是記錄文物的歷史脈絡，例如：書稿類會有出版資訊、講稿類則有演講活動資訊、書信類則有往來的人物資訊。在人物資訊方面，我們採用法鼓文理學院建置的佛學人名規範資料庫作為來源。此文物典藏管理資料庫的簡易ER-Model 架構呈現如下圖三，由圖三中可以看出整個資料庫是圍繞手稿作品所建置，並記錄其實體資訊與頁面訊息。圖四則為文物典藏系統運作時的實體頁面樣貌。

3. 實體文物數位化

由於處理的文物材質主要為紙張，因此在數位化的時候，我們使用平臺式掃描器來進行。掃描的規範比照數位典藏與數位學習國家型科技計畫工作規範進行：掃描畫面中置入標準色彩導表、比例尺，掃描影像格式為全彩 24bits、300dpi、無壓縮 TIFF 檔。轉換為 Lab 色域描述時，色彩導表灰階量表 $|a|$ & $|b|$ 皆小於 4。第一階段掃描是採委外進行，由專業的影像數位化公司提供駐點掃描。委外掃描的廠商人員受過專業訓練，工作的效率與品質較能掌握，使用的掃描器也是專業等級，相對的收費也較為可觀。建議若是文物數量已固定、掃描需求為短期者，可採委外進行。若是需求為長期、少量者，則採自行掃描。因此，在評估後續工作需求後，後期我們





圖三：聖嚴法師文物典藏系統 ER-Model 實體關聯圖

購入與廠商相同規格掃描器，轉由內部工作人員自行掃描。

上述工作由專案小組進行，工作流程與注意事項均建立在法鼓文理學院數位專案知識網（註 35），供大眾參考。2017 年初專案計畫結束後，相關工作交由法鼓山文化中心數位典藏組接手，持續進行史料建檔與維護。迄今已完成 21,485 筆原件建檔，及 35,670 筆數位化圖檔。

（五）《法鼓全集》電子版

「聖嚴法師數位典藏」的另一個重點就是聖嚴法師的著作，也就是聖嚴法師一生心血的《法鼓全集》。《法鼓全集》紙

本書籍自 1993 年面世後，至今經過了多次的增補出版。同樣的，「《法鼓全集》電子版」也與時俱進持續發展：最初是於 2001 年 9 月，以 1993 年出版的《法鼓全集》為底本，第一次發行了測試版光碟，緊接著於 2002 年 12 月發行完整版光碟。此時除了全文呈現外，並提供了檢索程式，讓使用者在閱讀文字、查閱資料時更為便利。其後，隨著網路的蓬勃發展，也以 2005 年出版的《法鼓全集》與其續編為底本，建立了《法鼓全集》網站（註 36），讓大眾只要能夠上網，就能隨時隨地閱讀聖嚴法師著作。網站除提供以原書頁碼的文字





圖四：聖嚴法師文物典藏系統運作樣貌

外，也提供基本的全文檢索、GOTO 跳至特定書籍頁碼，以及學術研究者所需要的引用複製功能。

2020 年，法鼓文化出版了至今最完整收錄聖嚴法師著作的《法鼓全集》2020 紀念版。有鑑於現代社會的閱讀習慣改變，使用者已習慣電子媒體的閱讀，且多數採用行動裝置。因此，法鼓山文化中心再次與法鼓文理學院合作，依照現代人的使用習慣，共同設計出友善、跨裝置的閱讀介面，並提供比以往更快、更強大的搜尋功能，如：指定書目範圍、搜尋結果後分類，打造出《法鼓全集》2020 紀念版網站（註 37），圖五為《法鼓全集》2020 紀念版網站示意圖；於 2021 年 11 月正式上線使用。

目前每日約有四百至七百人次上線使用。在製作「《法鼓全集》電子版」網站的過程中，為了兼顧資料長久保存與後續應用的便利性，我們利用國際數位文獻標準 TEI（註 38），來進行原始資料的標記。以下簡述《法鼓全集》2020 紀念版進行數位化的過程。

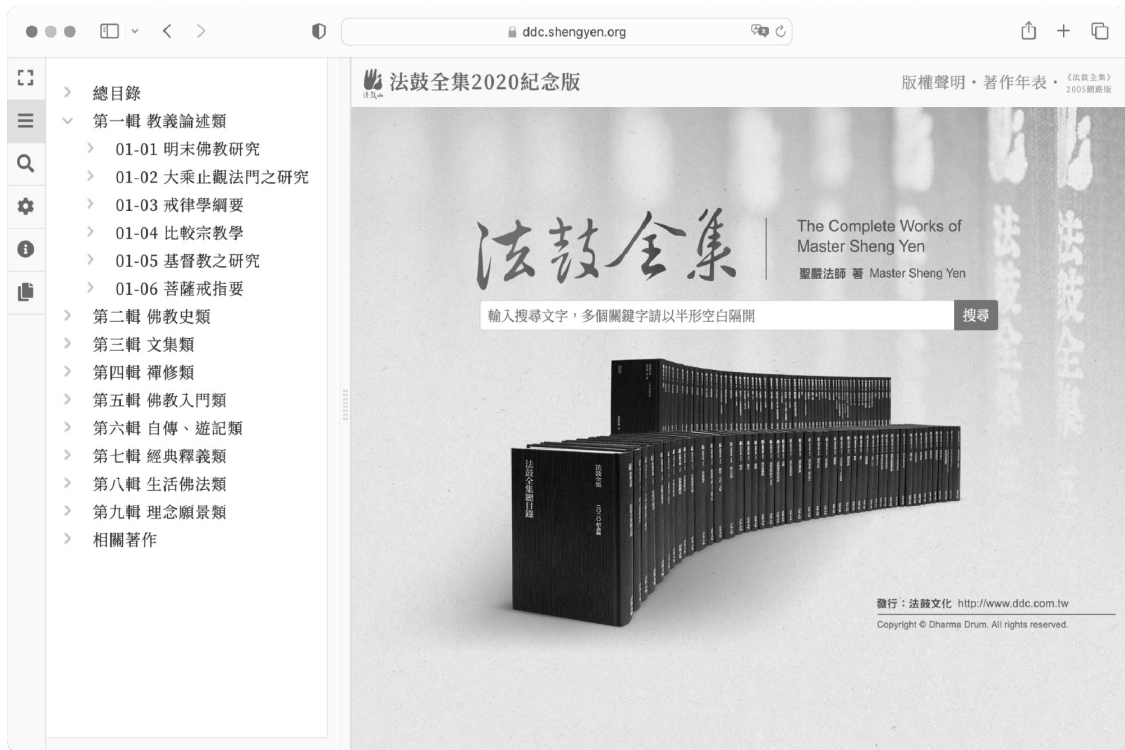
1. 制定標記規範

在正式標記前，由程式人員先分析出需要標記哪些內容，以及應當採用的標記為何，然後定義出符合 TEI 標準的文件標記結構（註 39）。

2. 轉出 XML 檔

首先利用法鼓文化叢書部提供之出版資料原始檔（以 InDesign 製作），之後我





圖五：《法鼓全集》2020 紀念版網站示意圖

們透過自訂程式輸出純文字與 HTML 格式。輸出純文字的目的為抓取資料轉換為符合上述定義之 TEI 格式的 XML 檔案。但因轉換過程中，有時文字段落會有錯位之現象，因此也同時保留 HTML 格式的輸出，以便確認輸出段落之正確位置。圖六為本階段輸出之 XML 檔案示意圖。

3. 進行補充標記

經轉換完成的 XML 檔案，雖然已經符合 TEI 基本格式，但是為了在數位環境內呈現更多功能（例如增加全集內容相互參考，或參考到《大正藏》內容的外部連結），

仍須標記人員對照書籍的 PDF 檔，針對上一步驟的 XML 進行補充標記。標記的過程中有時會遇到原規範中未載的情況，這時就要提出討論，並將結論新增至標記規範中。也就是說，標記規範並不是一步到位，標記實際遇到的狀況不一定在預想之中，必須由標記人員與程式人員在標記過程中互相討論補完；協作過程透過 Git 技術（註 40）進行資料版本管理，除備份外，還能保留各個版本記錄。

4. 測試轉檔與檢查

標記完成的 XML 檔，由程式人員進行



```

1 <?xml version="1.0" encoding="utf-8" ?><?xml-model href=" ../schema/fgqj2020.rnc"
1 type="application/relax-ng-compact-syntax"?>
2 <TEI xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0" xmlns:d="http://ddc.shengyen.org/ns/1.0">
3   <teiHeader>
40    <text>
41      <body>
42        <milestone unit="doc"/>
43        <pb n="3"/>
44        <div type="article" n="1">
45          <head>編者序</head>
46          <p rend="indent"><lb/>聖嚴法師<bibl type="FGQJ" source="02-01.P3">《印度佛教史》</bibl>、<bibl
46 type="FGQJ" source="02-02.P3">《西藏佛教史》</bibl>、<bibl type="FGQJ" source="02-03.P3">《日韓佛教史
46 略》</bibl>等三冊大作，<lb/>原本為一合訂精裝鉅著，書名《世界佛教通史》（上），由法鼓文化的前身，東初<lb/>出版社於一九六九
46 年發行問世。</p>
47    <p rend="indent"><lb/>由於法師精嚴的學術背景，厚實的修證工夫，廣博的教育理念，與深切的菩<lb/>提悲願，成就了
47 本書的涵蓋面與獨特性。其內容深入淺出，史料完整豐富，考證精<lb/>確詳實，文筆優美流暢，普遍受到教內外大眾的喜歡，並且也深獲學
47 術界的重視好<lb/>評，在同類著作中，誠為相當稀有難得。因之本書也多次再版，並於一九九三年收<lb/>錄於《法鼓全集》當中。</p>
48    <p rend="indent"><lb/>《通史》原書嚴謹有序，條理井然，即使分章閱讀，也可視為三本結構完整的<lb/>著作。法鼓文
48 化一方面因應眾多讀者的熱烈回響，另一方面也鑑於時代的變遷以及<lb/>閱讀的方便，於是將之重新整理編訂，依地區分為三冊，以平裝本
48 的面貌與大眾見。<lb/>面，務求滿足讀者閱讀上的多元需求。</p>
49    <p rend="indent"><lb/>聖嚴法師曾說，要想對這個源遠流長又博大精深的宗教做宏觀性的了解，從<lb/>歷史的角度切入
50 是最好不過了。佛教發源於兩千多年前的印度，在因緣的變化流轉<lb/>中，有部派佛教的分裂、大乘佛教的開展，有與各個不同民族文化結
50 合後所呈現出<lb/>的特色。這不僅只是一個宗教的發展過程，它真正的意義在於這是人類文化、思想<lb/>史上的里程碑。</p>
51    <p rend="indent"><lb/>從豐富的客觀史料著手，加上法師獨特的文筆見地，這是一套結合了歷史、哲<lb/>學、宗教與文
51 學的好書。全書以社會環境與時代變遷為背景，以教團活動及教理思<lb/>想做經緯，不但有佛教徒必須具備的智識，也適合社會各階層人士
51 研究閱讀，不論<lb/>是任何背景的讀者，相信都將有滿意會心的收穫。</p>
52    <byline>法鼓文化編輯部</byline>

```

圖六：由原書出版檔案轉換完成之符合 TEI 格式之 XML 檔案

轉換成為能於網站顯示內容的 HTML 格式檔案，此時我們將直接上架於外觀與正式網站相同的內部測試網站，並由標記人員檢查，查看是否有標記錯誤的情況，若有問題可以即時更新，並即時看到最後成果。確認無誤即同時完成數位化與呈現的作業。

5. 建立正式閱讀與搜尋環境

上一步驟完成的 HTML 檔案，即可準備匯入正式的網站，提供使用者閱讀。而正式網站中所需要的搜尋功能，我們採用 Elasticsearch 軟體（註 41）建立搜尋功能，並將其包裝可供內部系統運用的獨立搜尋

API。正式閱讀系統將透過搜尋 API 取得搜尋結果。此一方式不但迅速準確，還能依照關聯度或冊號進行排序。使用者在點選搜尋結果後，介面也能導回對應的閱讀頁面，並且高亮顯示關鍵字。除了提供文字檢索外，我們也將圖片的圖說、表解的文字加入到搜尋功能中，讓使用者可以利用關鍵字找到所需的圖片。另外，搜尋系統也提供後分類的資訊，供使用者理解查詢結果分布與進行進一步的探索。圖七為系統搜尋結果的示意圖。

四、結語





圖七：《法鼓全集》電子版搜尋結果示意圖

在本論文中，我們首先嘗試由網路上各種公開之人物數位資源，歸納出製作人物數位資源的共通建置模式，並以此模式來規劃「聖嚴法師數位典藏」系統。根據我們的整理，製作「單一人物數位資料庫」時，除十分注重主題人物的生平背景資料，與建置時間軸來表示該人物的生平，或該人物與其作品間的關係外，也會完整記錄其作品的資訊。由於聖嚴法師的成就相當多元，且保留了相當大量的著作與文物，因此我們規劃以「聖嚴法師數位典藏」呈現聖嚴法師的生平，內容包含：生命故

事、聖嚴法師簡介、大事表、重要文物、影音資料等；「聖嚴法師文物典藏」，記錄聖嚴法師的著作與手稿史料與「《法鼓全集》電子版」完整呈現聖嚴法師的著作。

根據 Google 分析的資料顯示，目前「聖嚴法師數位典藏」與「《法鼓全集》電子版」的網站，每日可以吸引到四百人次以上的拜訪，可算是有了初步達成原先設定的典藏資料並提供給大眾閱覽的任務。不過此一數位典藏設計，未來仍有可以進一步加強的地方。例如：在目前《法鼓全集》的數位化成果中，有額外提供四



冊的聖嚴法師年譜資料。這些資料雖然已經基本的數位化，但目前仍然僅以文字提供使用者閱覽。未來若能將年譜內所記錄的事件資料更加資料庫化、立體化（例如將所有事件獨立建檔，並詳加記錄各事件的發生時間、地點、參與人物等資訊），將可望帶來更多的研究契機與提供理解法師思想的更完整背景資訊。另外，在現今其他已完成的佛教人物數位資源中，也幾乎都會提供該人物的年譜資料，因此若將上述聖嚴法師年譜資料結合其他佛教人物的年譜資訊，經彙整後，將可以建立臺灣佛教高僧的年譜資料平臺。此一平臺將可以提供同一事件在不同人物傳記的記錄。如此一來，研究者將有機會透過人物傳記的角度，宏觀地觀察臺灣佛教歷史發展軌跡。

【附註】

- 註 1：匡宇，〈臺灣佛教史〉，《現代佛教學術叢刊》(87)：中國佛教史論集——臺灣佛教篇，（臺北：大乘文化出版社，民 68），頁 11。
- 註 2：蕭巧節撰，〈日治時期台灣宗教信仰之演變——以佛教界的肆應與發展為中心〉，（碩士論文，國立臺北教育大學台灣文化研究所碩士在職專班，2021），頁 1-2。
- 註 3：「中國佛教會」，維基百科，資料取得網址：<https://zh.wikipedia.org/zh-tw/%E4%B8%AD%E5%9C%8B%E4%BD%9B%E6%95%99%E6%9C%83>。
- 註 4：釋果毅總編輯，《法鼓山年鑑 1989~2001：總論》，（臺北：法鼓山佛教基金會，2005）。資料取得網址：[https://www.ddm.org.tw/event/2008/ddm_history/images/pdf/1989-2001\(ok\).pdf](https://www.ddm.org.tw/event/2008/ddm_history/images/pdf/1989-2001(ok).pdf)。
- 註 5：林素甘，吳思頤，〈臺灣數位典藏公開徵選計畫發展分析〉，《圖資與檔案學刊》，7 卷 2 期（2015 年 12 月），頁 15。
- 註 6：人文社會資料庫名錄檢索（HUSSCat），網站網址：<https://web.archive.org/web/20230607065341/http://husscat.hss.ntu.edu.tw/>。
- 註 7：Harvard University, Academia Sinica, and Peking University, “China Biographical Database (CBDB)”, (April 24, 2018), <https://projects.iq.harvard.edu/cbdb>。
- 註 8：中央研究院近代史研究所，「近現代人物資訊整合系統」，系統網址：<https://mhdb.mh.sinica.edu.tw/mhpeople/index.php>。
- 註 9：中央研究院歷史語言研究所，「人名權威-人物傳記資料庫」，系統網址：<https://newarchive.ihp.sinica.edu.tw/sncaccgi/sncacFtp>。
- 註 10：國立中山大學，「中山人物數位典藏」，系統網址：<https://contentdm.lis.nsysu.edu.tw/digital/collection/p22034coll1/id/18/rec/1>。（此網站已下架。）
- 註 11：中央研究院臺灣史研究所，「臺灣總督府職員錄系統」，系統網址：<https://who.ith.sinica.edu.tw/>。
- 註 12：法鼓文理學院，「人名規範資料庫」，系統網址：<https://authority.dila.edu.tw/person>。
- 註 13：王梅玲，丁嘉仁，〈圖書館與檔案界人物數位圖書館的建置與評鑑〉，《圖資與資訊學刊》，51 期（2004 年 11 月），頁 57。
- 註 14：中央研究院近代史研究所，「近代婦女期刊資料庫 / 作者研究」，系統網址：https://mhdb.mh.sinica.edu.tw/magazine/web/acwp_index.php。
- 註 15：國立清華大學圖書館，「日治時期日人與台人書畫數位典藏計畫」，系統網址：<https://www.lib.nthu.edu.tw/library/project/cpjtt/>。
- 註 16：國立交通大學，「台灣本土音樂家之影音典藏－李泰祥大師」，庫存網址：<https://museum02.digitalarchives.tw/ndap/2006/LiTaiHsiang/lth.e-lib.nctu.edu.tw/bio-1.htm>。
- 註 17：國立中興大學人文與社會科學研究中心，「楊牧數位主題館」，系統網址：<http://yang-mu>。



- blogspot.com/。
- 註 18：中央研究院數位文化中心，「從北緯 23.5° 出發 陳澄波」，系統網址：<https://chenchengpo.ascdc.sinica.edu.tw/>。
- 註 19：國立中山大學圖書館，「余光中數位文學館」，系統網址：<https://dayu.lis.nsysu.edu.tw/>。
- 註 20：國立清華大學圖書館，「葉榮鐘全集、文書及文庫數位資料館」，系統網址：<https://archives.lib.nthu.edu.tw/jcyeh/>。
- 註 21：國父紀念館，「中山學術資料庫」，系統網址：<https://sunology.yatsen.gov.tw/>。
- 註 22：鄧泰超，「鄧雨賢數位典藏館」，系統網址：<https://da.twdys.org/>。
- 註 23：中華佛學研究所、法鼓佛教研修學院，「臨濟曹洞法脈東初老和尚紀念數位典藏專輯」，系統網址：<http://dongchu.dila.edu.tw/>。
- 註 24：中華佛學研究所，「法海泛舟——李志夫教授特輯」，系統網址：http://www.chibs.edu.tw/ch_html/projects/Leezhifu/index.html。
- 註 25：西蓮淨苑，「道安長老數位紀念館」，系統網址：<http://dem.seeland.org.tw/>。
- 註 26：西蓮淨苑，「智論老和尚數位紀念館」，系統網址：<http://zem.seeland.org.tw/>。
- 註 27：法鼓文理學院、華嚴蓮社，「南亭和尚全集」，系統網址：<https://nanting.dila.edu.tw/>。
- 註 28：法鼓文理學院、華嚴蓮社，「成一和尚著作集」，系統網址：<https://chengyi.dila.edu.tw/>。
- 註 29：聖嚴漢傳佛教研究中心，「創辦人聖嚴法師介紹」，資料網址：<https://www.shengyencbs.org.tw/page.aspx?pid=57&lang=cht>。
- 註 30：第一位取得日本博士學位的比丘為印順法師，但印順法師並未曾赴日求學，學位是由聖嚴法師與大正大學的牛場真玄主動提報取得，詳情參閱：釋聖嚴，《我的法門師友》，《法鼓全集》2020 紀念版（第 3 輯第 9 冊，頁 119）。取自：<https://ddc.shengyen.org/?doc=03-09-016>。
- 註 31：法鼓山文化中心，〈法鼓全集 2020 紀念版 隆重出版〉，《法鼓雜誌》（網路版），370 期（2020 年 10 月 1 日）。資料取得網址：<https://www.ddm.org.tw/maze/370/page1.html>。
- 註 32：該網站目前已停用，現網址已更名為「聖嚴法師數位典藏」。
- 註 33：〈法鼓山禮讚圖〉由旅美畫家李斌繪製，寬 6 公尺，高 3 公尺，以六十多個小圖，呈現聖嚴法師從童年出家，到創建法鼓山的歷程。原網站使用 Flash 技術製作互動影片，因 Flash 停用後，已自網站移除。〈法鼓山禮讚圖〉之樣貌，可參閱網站：<https://fagushan.ddm.org.tw/xmdoc/cont?xsmsid=0K359565063711046420&sid=0L009806533407154556>。
- 註 34：聖嚴法師於 2019 年 2 月圓寂，其後陸續有聖嚴法師在世時親自確認過的書稿出版。
- 註 35：聖嚴法師數位典藏文物典藏製作規範，網址：<https://wiki.dila.edu.tw/pages/聖嚴法師文物史料數位典藏與理念推廣研究計畫>。
- 註 36：由於該網站內容是以舊版《法鼓全集》為主，因此目前已經停止維護，系統網址：<http://old.ddc.shengyen.org/>，但僅作為參考使用。
- 註 37：法鼓文理學院、法鼓山文化中心，「《法鼓全集》2020 紀念版」，系統網址：<https://ddc.shengyen.org/>。
- 註 38：TEI Consortium, eds., "Guidelines for Electronic Text Encoding and Interchange", [2023/04/04], <https://tei-c.org/guidelines/p5/>。
- 註 39：詳細的標記結構細節，請參閱：https://wiki.dila.edu.tw/pages/《法鼓全集_2020_紀念版》標記手冊。
- 註 40：這是一種原來設計來進行多人軟體開發時，能夠有效性的協調與管理多人協作情形下，可能出現的版本混亂問題的機制。進一步資訊可參閱：<https://git-scm.com/>。
- 註 41：Elasticsearch 軟體，請參閱：<https://www.elastic.co/cn/elasticsearch>。

